ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ, Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΑΧ:

— διαπιστώνει ότι το πρόγραμμα φορολογίας της ενέργειας της Επιτροπής δεν χρησιμεύει σε κανένα από τους σκοπούς που επικαλείται για υποστήριξη της πρότασης οδηγίας. Η εναρμόνιση της φορολογίας δεν έχει επιτευχθεί, αντίθετα, προκύπτουν νέες στρεβλώσεις. Ο ανταγωνισμός ανάμεσα τόσο στις πηγές ενέργειας όσο και στις εθνικές οικονομίες δεν είναι γνώσιος. Η ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας έντασης ενέργειας απειλείται, η απασχόληση και η ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα συνεχίζουν να μειώνονται. Η μετακίνηση της παραγωγής προς τις χώρες με χαμηλή φορολογία χειροτερεύει συνολικά την κατάσταση όσον αφορά το CO_2,

— υπογραμμίζει ότι οι νέοι φόροι θα έχουν σαν αποτέλεσμα την αύξηση του κόστους της παραγωγής σιδήρου και χάλυβα και θα επιδράσουν πολύ αρνητικά στην ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα στις διεθνείς αγορές. Το περιβάλλον δεν θα επωφελούνταν σε τίποτα από ένα τέτοιο μέτρο,

— υπενθυμίζει την αποστολή της ενεργειακής πολιτικής όπως έχει καθοριστεί στη Λευκή Βίβλο, δηλαδή την ασφάλεια εφοδιασμού, τα επίπεδα των τιμών και την προστασία του περιβάλλοντος. Ο φόρος ενέργειας που έχει προταθεί θα απειλούσε τον συνδυασμό των ενεργειών και θα αδικούσε συγκεκριμένα τον άνθρακα που αποτελεί τη βασική ευρωπαϊκή πηγή ενέργειας,

— υπογραμμίζει ότι οι βιομηχανίες άνθρακα και σιδήρου και χάλυβα έχουν συνειδητοποιήσει το βαθμό υπευθυνότητάς τους στον τομέα του περιβάλλοντος. Αυτό φαίνεται από τις μεγάλες επιτυχίες που έχουν σημειωθεί σε όλους τους τομείς του περιβάλλοντος. Οι βιομηχανίες άνθρακα και σιδήρου και χάλυβα είναι έτοιμες να εξακολουθήσουν στο μέλλον τις προσπάθειές τους, με τον όρο ότι δεν θα βρουν εμπόδια από φορολογικά μέτρα. Οι εθελοντικές συμφωνίες είναι προτιμότερες από τα φορολογικά μέτρα.

— διαπιστώνει ότι λόγω του προβλήματος των κλιματολογικών αλλαγών απαιτείται μια σημαντική τεχνολογική επίθεση. Οι τεχνολογίες άνθρακα πρέπει να αναπτυχθούν και να εφαρμοστούν στην πράξη, κυρίως στις χώρες που έχουν πιο χαμηλά τεχνολογικά επίπεδα. Για αυτό το λόγω πρέπει να ενισχυθούν τα μέτρα. Η εισαγωγή ενός ενεργειακού φόρου θα ήταν αντίθετη με το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα,

— αντιτίθεται ουσιαστικά στην πρόταση που παρουσιάστηκε και καλεί την Επιτροπή να εξαρτήσει τη θέσπιση ενός ενεργειακού φόρου μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τον όρο ότι τα βιομηχανοποιημένα έθνη που είναι οι βασικοί ανταγωνιστές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδιαίτερα στα κράτη του ΟΟΣΑ, θα εισάγουν μέτρα με ανάλογο αποτέλεσμα. Μόνο αυτός ο όρος αμοιβαιότητας των μέτρων επιτρέπει να αποφευχθούν, ή τουλάχιστον, να μετριαστούν τα αρνητικά αποτελέσματα των μεμονωμένων κινήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΚΑΧ ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΠΟΥ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΙΣ 16 ΙΟΥΝΙΟΥ 1997 ΣΤΟ ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ

(εγκρίθηκε ομόφωνα στην 337η σύνοδο της 10ης Οκτωβρίου 1997)

(97/C 356/04)

1. Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ,

— αναφερόμενη στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Άμστερνταμ στις 16 Ιουνίου 1997 για την ανάπτυξη και την απασχόληση [1],

— υπενθυμίζοντας τα υπομνήματα και το ψήφισμά της για το θέματα που σχετίζονται με τη λήξη ισχύος της συνθήκης ΕΚΑΧ το 2002 [2],

υπενθυμίζει σύντομα τα κύρια σημεία της θέσης της πάνω στο ταμείο έρευνας.

2. Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ,

— προϋποθέτει ότι η συνθήκης ΕΚΑΧ θα λήξει το 2002,

— διευκρινίζει ότι η βιομηχανία άνθρακα και χάλυβα εξαρτά την εκ μέρους της αποκήρυξη, με τη λήξη ισχύος της συνθήκης, του κανονιστικού της πλαισίου από τη βούλησή της να θεσπίσει ακριβή απολογισμό ώστε να οριστικοποιήσει τις πτυχές της πολιτικής άνθρακα και χάλυβα που έχουν ήδη αποδειχθεί επιτυχείς και τα απαραίτητα μέσα για να εξασφαλιστεί η συνέχεια μιας αποτελεσματικής κοινοτικής πολιτικής,

— υπενθυμίζει ότι όλα τα μέρη συμφωνούν στο εξής ότι η συνεργατική έρευνα της ΕΚΑΧ είναι ένα ουσιαστικό στοιχείο που θα πρέπει να διατηρηθεί πέρα από τη λήξη ισχύος της συνθήκης,

---

[1] ΕΕ C 236 της 2. 8. 1997, σ. 3.

[2] ΕΕ C 206 της 11. 8. 1995, σ. 7, ΕΕ C 334 της 8. 11. 1996, σ. 3 και ΕΕ C 220 της 19. 7. 1997, σ. 12.

— επικαλείται κατά συνέπεια τα ακόλουθα επιχειρήματα:

— η συνεργατική έρευνα είναι πολύ αποτελεσματική, κυρίως όταν πρόκειται για την κατάκτηση και σταθεροποίηση νέων αγορών,

— δημιούργησε έναν καταμερισμό εργασίας ανάμεσα στους ερευνητικούς οργανισμούς πέρα από τα εσωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποφεύγοντας τις παράλληλες δραστηριότητες που είναι τόσο περιττές όσο και δαπανηρές, χωρίς παρ' όλα αυτά να μειώσει τον ανταγωνισμό των ιδεών όσον αφορά στις τεχνικές και κοινωνικές πλευρές,

— οδήγησε σε συνεργασία ανάμεσα στους παραγωγούς άνθρακα και χάλυβα στον τομέα της έρευνας και στους αγοραστές προϊόντων, στους μεταποιητές και στους προμηθευτές,

— ευνόησε την εντατική ανταλλαγή ανάμεσα στην επιστήμη, από τη μία πλευρά, και στις υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης των επιχειρήσεων, από την άλλη, εντάσσοντας, ιδαίτερα για την κοινωνική έρευνα, τους εκπροσώπους των εργατών και τους εμπειρογνώμονες,

— επέτρεψε να συνεχίζεται χωρίς διακοπή η έρευνα και ανάπτυξη, ακόμα και σε περίοδο μειωμένων κερδών και κοινωνικής κρίσης,

— δημιούργησε συνθήκες που επιτρέπουν να αναλαμβάνει όχι μόνο ερευνητικά προγράμματα ικανά να φέρουν αποτέλεσμα βραχυπρόθεσμα, αλλά επίσης προγράμματα τα αποτελέσματα των οποίων δεν αναμένονται παρά μόνο μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

3. Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ,

είναι πεπεισμένη ότι στο μέλλον η κοινοτική έρευνα της ΕΚΑΧ θα έχει θεμελιώδη σημασία,

— η τεχνική πρόοδος εξαρτάται από την υψηλά ανεπτυγμένη έρευνα υλικών και τη βέλτιστη χρήση της ενέργειας,

— τα αποτελέσματα πάνω στην αγορά εργασίας είναι σημαντικά. Μια πολύ ανεπτυγμένη έρευνα επιτρέπει τη διατήρηση και τη δημιουργία απασχόλησης στους δύο τομείς,

— η ευρωπαϊκή βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα απασχολεί περίπου 300 000 άτομα. Ο τομέας της μετατροπής χάλυβα απασχολεί περίπου 15 εκατομμύρια άτομα,

— η βιομηχανία άνθρακα απασχολεί περίπου 150 000 άτομα και μια προσπάθεια έρευνας υψηλής τεχνικότητας είναι απαραίτητη κυρίως για την ενεργειακή χρήση του άνθρακα,

— αυτές οι δραστηριότητες έχουν σημαντικό αντίκτυπο στο περιβάλλον,

— η συνεργατική έρευνα ΕΚΑΧ έχει ανάγκη στο μέλλον από μια σταθερή υλική βάση,

επίσης, η συνεπής χρήση του αποθέματος της ΕΚΑΧ, που δημιουργήθηκε από εισφορά ανεξάρτητη από τα κέρδη των δύο κλάδων, μια έκτακτη ευρωπαϊκή εισφορά χωρίς αντίστοιχο σε άλλους τομείς της κοινοτικής πολιτικής, έχει βασική σημασία.

4. Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ,

συνιστά, στο πλαίσιο αυτό, στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο καλείται να αποφασίσει για την μελλοντική χρήση των αποθεμάτων και των αποτελεσμάτων τους, να λάβει υπόψη τα εξής σημαντικά στοιχεία:

— Η διαχείριση του διαθέσιμου αποθέματος της ΕΚΑΧ, από τη λήξη ισχύος της συνθήκης ΕΚΑΧ το 2002, θα πρέπει να γίνεται ανεξάρτητα από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η μεταφορά σε ανεξάρτητο ίδρυμα, στου οποίου τη διεύθυνση θα συμμετέχουν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς επίσης και οι εκπρόσωποι της βιομηχανίας άνθρακα και χάλυβα, τόσο οι εργαζόμενοι όσο και οι καταναλωτές και οι έμποροι, θα ήταν ένα καλό πρότυπο για το σκοπό αυτό. Μπορούν όμως να ληφθούν υπόψη και άλλοι τρόποι ανεξάρτητης διαχείρισης του αποθέματος ΕΚΑΧ,

— η επένδυση των κεφαλαίων του αποθεματικού ΕΚΑΧ και του συνόλου των πιθανών εθελοντικών εισφορών της βιομηχανίας θα έπρεπε να διέπεται από την αρχή της βελτιστοποίησης της απόδοσης, δηλαδή με στόχο την ανώτατη απόδοση και την μέγιστη ασφάλεια. Η δέσμευση κεφαλαίου για να καλύψει τους κινδύνους που δεν είναι σύμφωνοι με αυτές τις αρχές θα έπρεπε να αποκλειστεί,

— το πλήρες προϊόν αυτής της τοποθέτησης, μετά την αφαίρεση των δαπανών διαχείρισης πρέπει να ωφελήσει την τεχνική και κοινωνική έρευνα στον τομέα του άνθρακα και χάλυβα. Οι τομείς ανάντη και κατάντη των δύο αυτών κλάδων θα πρέπει να λαμβάνουν το ίδιο μερίδιο ανάλογα με μια ήδη παλιά παράδοση της ΕΚΑΧ,

— στην κατανομή του προϊόντος ανάμεσα στα ερευνητικά προγράμματα στον τομέα άνθρακα και χάλυβα, πρέπει να εφαρμοστεί μια σχέση που θα προσανατολίζεται, ανάμεσα σε άλλα κριτήρια, με το μέγεθος των συνεισφορών αυτών των δύο βιομηχανιών στο συνολικό ποσό της εισφοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής της συνθήκης της ΕΚΑΧ,

υπογραμμίζει τέλος ότι εν πάση περιπτώσει, θα πρέπει η Επιτροπή και το Συμβούλιο να λαμβάνουν υπόψη τους στην απόφασή τους σχετικά με τη χρήση των αποθεματικών και του διαθέσιμου προϊόντος τους τη χρησιμοποίησή τους μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς, όπως ορίζεται από την συνθήκη ΕΚΑΧ.